

## Architekturní osvětlení

Architekturní či architektonické osvětlení je fenomén, který se objevil již dávno, avšak jeho nebývalé rozšíření spojené s rozvojem světelné techniky lze pozorovat až v druhé polovině 20. století, zejména v několika posledních letech. Pod názvem architekturní je možné chápat spíše umělecké osvětlení staveb, zatímco architektonické osvětlení může být pojímáno spíše jako osvětlení přírodních objektů jako skal, krasových jeskyní apod. Běžně se však mezi těmito termíny nedělá rozdíl, navíc nejsou nikde definovány.

Ve starověku se stavěly především různé sakrální stavby jako kostely, chrámy apod., popř. paláce vládců, jejichž stavitelé usilovali o co největší využití denního světla. Zřizovalo se jen slavnostní osvětlení přístupových cest a schodišť při zvláštních příležitostech. V první polovině dvacátého století se vnější architekturní osvětlení průmyslových a administrativních budov téměř nepoužívalo. Uplatňovaly se jen reklamní nápisy a symboly, většinou s použitím svítících trubic. Architekturní osvětlení různých památek a významných budov žárovkovými světly bylo nákladné, takže jeho instalace byly jen omezené.

Dnes se vnější osvětlení budov rozšiřuje v centrech velkoměst na většinu významnějších objektů a často má reklamní charakter, dále na mnoho historických budov a pomníků, a to nejen ve velkých městech. Vedl k tomu ohromný rozvoj turistického ruchu a samotné světelné techniky (tu se snaží sledovat náš časopis).

Přirozeně při projektování, výstavbě i provozu architekturního osvětlení vzniká množství otázek a problémů, které je třeba řešit. Především jde o rozhodnutí, co a jak osvětlovat; dříve (aspoň v Česku) bylo nutné získat souhlas architekta města, což nutilo investora a projektanta řešit osvětlení s ohledem na okolní zástavbu. Dnes by se vlastně k takovýmto záměrům mělo vyjadřovat i MŽP, neboť zbytečně intenzivní osvětlení fasád znamená neúčinnou spotřebu energie a zatěžování prostředí rušivým světlem. Bohužel v současné době tyto mechanismy zjevně nefungují, prostě máme větší svobodu. Apeluji tedy na projektanty a investory, aby při řešení architekturního i reklamního osvětlení dodržovali aspoň světelnotechnické zásady a estetická hlediska (viz např. Světlo č. 4/2007, str. 47).

Ing. Jiří Novotný, šéfredaktor

## contents

<b>Refreshing our memory</b>	
Jubilee of doc. Ing. Jiří Plch.....	3
130 <sup>th</sup> anniversary when prof. Vladimír List was born .....	64
<b>Luminaires and luminous apparatuses</b>	
Student works of SUPŠS Kamenický Šenov – Light Objects Design Division.....	4
New luminaires collection from Lucis.....	26
Traxon – LED for top lighting design.....	30
Spirit luminaires 1 <sup>st</sup> part .....	60
<b>Market, business, enterprise</b>	
Halla company Serie 03 luminaires with overlap luminescent lamps – fresh news.....	6
Luminex invites to Tendence 2007 fair.....	7
New player on the lighting market.....	28
Wide assortment of SEC Lighting emergency luminaires.....	34
Innovated solution of wiring .....	42
<b>Lighting installations</b>	
Thorn company and Prague Quadriennale .....	8
Illumination of Forum Coimbra shopping complex in Portugal .....	10
Architectural lighting of Kolonáda resort hotel .....	12
Illumination of the Langweil's model of Prague.....	18
<b>Technical and economical views</b>	
Cycling pathways illumination.....	14
Energy requirement reduction of public lighting.....	16
<b>Interior lighting</b>	
Table lamps (Part 1) .....	22
<b>Operation and maintenance of lighting</b>	
grandMA 2Port Node onPC interface.....	31
LuxLift system – easy luminaires maintenance .....	37
Wireless remote control.....	38
Lighting handling and control from WAGO company.....	40
<b>Fairs and exhibitions</b>	
For Arch 2007 is near.....	32
<b>Opinion and experience</b>	
Obtrusive light, Part 7 – obtrusive light measurement.....	44
<b>Standards, regulations and recommendations</b>	
New evaluation of daylight outdoor overshadow .....	48
<b>Lighting sources</b>	
White LED – light in future .....	50
<b>Professional literature</b>	
City, People, Light – Philips action in Rotterdam .....	54
<b>Professional organizations activities</b>	
The 26 <sup>th</sup> session of the International commission on illumination (CIE) in Beijing .....	58

## inhalt

<b>Zur Gedächtniserfrischung</b>	
Jubiläum des Doc.Ing. Jiří Plch, CSc. ....	3
Prof. Vladimír List - 130. Geburtstag .....	64
<b>Leuchten und lichttechnische Geräte</b>	
Matura-Arbeiten der Studenten der SUPŠS Kamenický Šenov – Design lichttechnischer Objekte.....	4
Eine neue Lucisleuchten-Kollektion .....	26
Traxon – LED für lichttechnisches Spitzendesign .....	30
Spirit-Leuchten, 1. Teil .....	60
<b>Markt, Handel, Unternehmungen</b>	
Leuchten der Serie 03 mit sich überlappenden Leuchtstofflampen – eine brandneue Neuheit ...	6
LUMINEX ladet zur Messe Tendence 2007.....	7
Neuer Spieler am Beleuchtungsmarkt .....	28
Breites Sortiment von SEC Lighting – Notleuchten.....	34
Inovative Elektroinstallations-Lösungen.....	42
<b>Lichttechnische Einrichtungen</b>	
Die Gesellschaft Thorn und das Prager Quadriennale .....	8
Beleuchtung des Handelskomplexes Forum Coimbra in Portugal .....	10
Architekturbeleuchtung des Bäderhotels Kolonáda.....	12
Beleuchtung des Langweil-Modells von Prag... ..	18
<b>Technisch-ökonomische Betrachtungen</b>	
Beleuchtung von Radfahrer-Wegen.....	14
Reduzierung der energetischen Ansprüche Straßenbeleuchtung .....	16
<b>Innenraumbeleuchtungen</b>	
Tischlampen (1. Teil) .....	22
<b>Betrieb und Wartung von Beleuchtungsanlagen</b>	
Benutzer-Interface grandMA 2Port Node onPC .....	31
System LuxLift – bequeme Leuchtenwartung ....	37
Drahtlose Fernsteuerungen .....	38
Bedienung und Steuerung der Beleuchtung von WAGO.....	40
<b>Messen und Ausstellungen</b>	
For Arch 2007 nähert sich.....	32
<b>Ansichten und Erfahrungen</b>	
Störendes Licht, Teil 7 - Störlichtmessungen....	44
<b>Normen, Vorschriften, Empfehlungen</b>	
Neubewertung der Tageslichtabschirmung von aussen .....	48
<b>Lichtquellen</b>	
Weisse LED – Das Licht der Zukunft .....	50
<b>Aus Fachzeitschriften</b>	
City, People, Light – Aktion der Firma Philips in Rotterdam .....	54
<b>Tätigkeit der Fachorganisationen</b>	
26. Generalversammlung der Internationalen Beleuchtungskommission (CIE) in Peking.....	58